

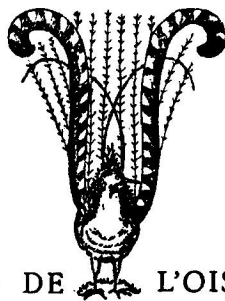
CLÉMENT JANEQUIN

Congregati sunt

Motet à quatre voix

Publié par

F. LESURE



ÉDITIONS DE L'OISEAU-LYRE

LOUISE B. M. DYER

Les Remparts
MONACO

Printed in France

INTRODUCTION

Cette œuvre est pour nous l'unique témoignage des motets composés par Clément Janequin. C'est en effet avec deux recueils de Psaumes (dont l'un nous est parvenu incomplet) et deux messes sur des thèmes de chansons (*La Bataille* et *L'aveuglé dieu*), tout ce qui nous reste de ses compositions religieuses.

Or, il ne fait plus de doute aujourd'hui que Janequin ait passé une grande partie de sa vie dans des maîtrises religieuses, d'abord à la spallette de la cathédrale d'Angers, vers 1530-1538 (J. Levron, *Clément Janequin, musicien de la Renaissance*, Arthaud, 1948), puis à la Chapelle du roi Henri II (1555-1557), et qu'il ait écrit pour elles maintes œuvres destinées à l'Eglise. D'ailleurs, lorsque J.-A. de Baïf fut sollicité par l'éditeur A. le Roy de faire un sonnet "sur la musique de Janequin", il eut bien soin de mettre en valeur cet aspect de l'œuvre du compositeur :

*Soit que d'accords pesants les motets il compose,
Soit que représenter les vacarmes il ose,
Soit qu'il joue en ses chants le caquet féminin...*

Ce motet *Congregati sunt* est tiré d'un recueil italien de 1538, édité à Ferrare pour Jean de Bulghat et ses associés et dédié au duc de Ferrare : *Liber cantus (vocum quatuor) triginta novem motetos habet* (Bibl. Vaticane, *Capp. Sist.* 239). Il convient de le rattacher à la période angevine de Janequin.

LIBER CANTVS (VOCVM QVATVOR) TRIGINTA
NOVEM MOTETOS HABET, VT IN SEQVEN
TI INDICE DEMONSTRATVR.

ILLVSTRISSIMO Ferrariæ, et Carnutum Duci Herculi Estensi,
Principi beneficentissimo.

Solicite patronum nostris lucubrationibus querentes, cuius nomine tutiores in vulgus exirent (Princeps illustriss.)
cui iure easdem dicaremus, primus occurristi. Nam cū a cunabulis (quod dī) ingenium mira felicitate, musis colē
dis, exercueris, opere pretium nos facturos existimauius si tibi aliquod illarum munus, tanquam apollini nro
sacrum poneremus. Est enim res Musica maximo quoq; digna Principe, non ob illud solum quod voluptatem cū
honesto ac recto coniunctam, tanta suauitate pariat, Verum ob id maxime quod amabilis quedam forma huma
ne vitę instituendę credatur esse, quam imprimis humano generi necessariā, Plato atque post hunc Pythagoras sen
sere, nimirum iudicantes eādem debere esse normam hominibus, in ferendis Legibus, Ciuitatibusq; condendis, que
naturę in toto celorum ornatu esset. Totum vero orbem Musica proportionem constare maximorum et antiquissia
morum Philosophorum est inuentum, Nec est ex omnibus disciplinis vlla que antiquitate Musicam precesserit,
Osiris namq; agriculturam tam prestans Dei Opt. Max. donū, musis nouem tibia canentibus comitatus tradidit
disse fertur. Quamobrem tibi Principi singulari quadam naturę, ingenii ac fortunę felicitate priscos heroas æquā
ti, Musicas has cantiones dicamus Presertim, qui preter illum singularem bonarum literarum thesaurum quem habes
admirabilemque prudentiam qua tam recte Principatum tuum administras, musice quoq; peritia insigniter excellis et
nos tam humaniter alis hoc saltem nomine quod musicam colimus. Facies igitur Princeps illust. vt qua nos semper
beneuolentia es prosequutus eadem Libellos hos nostros excipias Ceterū quod tibi boni omnes optant idem nos op
temus vt semper naturę tuę dotibus secunda fortuna respondeat. Vale Principum decus.

INDEX

¶ Adonay Dñe deus.	Iacquet	8.	¶ Miserere.	Claudin	13.
Ad te dñe Leuau.	Claudin	20.	Mirabile.	Adrian vuillart	17.
Angelus Domini.	Io. Gallus	28.	Magnum hereditatis	Adrian vuillart	21.
Audi dulcis.	Iacquet	22.	¶ O gloriosa domina,	Archadet	11.
Alleluya.	Iacquet	29.	Osculetur me.	Dñicus finot	34.
Ad tua confugio.	Adrian vuillart	32.	O altiudo diuitiarum		35.
¶ Benedicat te dñs.	Lheritier	14.	O Regina poli.		35.
Beata dei genitrix.	Lheritier	18.	¶ Prepare.	Maistre Ian	23.
¶ Congratulamini,	Adrian vuillart	19.	Puer natus.	Iacquet	33.
Congregati sunt.	Clement lanequin	31.	¶ Quam pulchra es.	Lupi	6.
¶ Deus canticū nouum.	Lupus	9.	¶ Sancta ex immaculata.	Hesdin	21.
Dnmine si tu es.	Gombert	10.	Si bona suscepimus.	Lheritier	5.
Dñe bonum est.	Iacquet	33.	Saluum me fac.	Gombert	25.
Dñe deus oipotens.	Archadet	34.	Senex puerū portabat.	Lheritier	27.
¶ Ecce amica mea.	Maistre Ian	15.	Spes salutis.	Lupus	24.
Funde preces.	Maistre Ian	12.	Salue Mater saluatoris.	Lheritier	30.
Fratres.	Iacquet	16.	¶ Tota pulchra es	Adrian vuillart	36.
Filie Iherusalem.	Archadet	8.	Visita quesumus.	Iacquet	17.
¶ Iohannes Aplus,	Adrian vuillart	7.	Vnum cole deum.		4.
In tua patientia.	Adrian vuillart	31.			

¶ Inpressum Ferrarie In Aedibus Francisci Rubei, de Valentia,
Expensis ex Labore, Ioannis de Bughat, Henrici, de Campis,
Et Anthonii, Hucher, Sociorum, Mense Martii.
Anno Domini.

.i 5 3 8.

CVM GRATIA ET PRIVILEGIO.

¶ SERENISSIMI ET ILLVSTRISSIMI
PRINCIPIS HERCVLIS .II,
DVCIS FERRARIAE,
I I I I.



CONGREGATI SUNT

Publié par
F. LESURE

CLÉMENT JANEQUIN

Prima pars

Musical score for the first part of the hymn, featuring four vocal parts: SUPERIUS, ALTUS, TENOR, and BASSUS. The score is written in G major (one sharp) and common time (C). The lyrics are in Latin.

Measures 1-5:

- SUPERIUS:** Congre-ga - ti sunt Con - gre-ga - ti sunt i - nimi-ci no-
- ALTUS:** Congrega-ti sunt Con -
- TENOR:** Congrega - ti sunt
- BASSUS:** Congrega - ti sunt Con - gre-ga - ti sunt

Measures 6-10:

- SUPERIUS:** stri,congrega - ti sunt i - ni-mi - ci no-stri, i - ni-mici no -
- ALTUS:** gre - ga - ti sunt i - ni - mi - ci no -
- TENOR:** Con - gre - ga - ti sunt i - nimi - ci
- BASSUS:** i - ni-mi-ci no - - - stri

Measures 11-15:

- SUPERIUS:** - stri Et glo-ri - an - tur, et glo - ri-an - - tur,
- ALTUS:** - stri Et glo-ri - an - tur, et glo - ri-an -
- TENOR:** no -
- BASSUS:** Et glo-ri-an -

20

et glo - ri - an - tur in

- - - tur in vir - tu - te su - a, in vir - tu -

stri Et glo - ri - an - tur in vir - tu - te, in vir - tu -

tur Et glo - ri - an - tur in vir - tu - te su -

25

vir - tu - te su - a

- te su - a Con - te - re for - ti - tu - di - nem il - lo -

- te su - a, in vir - tu - te su - a

- a Con - te - re for - ti - tu - di - nem

30 35

Con - te - re for - ti - tu - di - nem il - lo - rum

- rum, for - ti - tu - di -

Con - te - re for - ti - tu - di - nem Con - te - re for - ti -

il - lo - rum Conte

40

Conte-re for-ti - tu - di - nem il - lo - - rum Do - mi-
 - nem il - lo - - rum Do - mi-
 - tu-di-nem il - lo - - rum Domi -
 - re for - ti - tu - di-nemil - lo - rum Do - mi-

45

ne Et di-sper-ge il - los, Et di-sperge
 ne Et di-sper-ge il - los, Et di-sper-
 ne Et di-sper-ge il-los, Et di-sperge il-
 ne Et di - - sperge il - los, Et

50

il - los ut cogno - - scant
 ge il - los ut co-gno - - -
 los ut co - gno - - - scant
 di-sperge il - los ut co - gno - - scant qui-a non

55

qui - a non est a - li - us qui pu - gnet prono - - bis, qui - - - scant
qui - a non est a - li - us qui pu - gnet pro no - - -
qui - a non est a - li - us qui pu - gnet pro no - - -
est a - li - us qui pu - gnet pro no - - -

60 65

pu - - - gnet pro no - - - - bis ni - si tu De - us
qui pu - gnet pro no - bis ni - si tu De - us no - ster,
- bis, qui pugnet pro no - bis ni - si tu
- bis, qui pugnet pro no - bis ni - si tu De - us,

70

no - ster, ni - si tu De - - - us no - ster
ni - si tu De - us no - - - - ster
Deus no - - ster, ni - si tu De - - us no - - ster
(b) (h)
ni - si tu De - us, ni - si tu De - us no - - - ster

Secunda pars

75

Di - sperge il - los in

Di - sper - ge il - los

Di - sper-ge

80

vir - tu-te tu - a, in vir -

in vir - tu-te tu - a, in

il - los in vir - tu-te

Di - sper - ge il - los in vir - tu - te tu - a

85

- tu-te, in vir- tu-te tu - a, in vir-tu-

vir-tu-te tu - a, in vir-tu-te tu - a, in vir-tu-

tu - a, in vir- tu-te tu - a, in vir-tu-

in vir-tu-te, in vir-

90 95

te tu - - a Et des-tru - e e - os,
 - - - a Et des-tru - e e - os, et
 te tu - - a Et des-tru - e e - os,
 tu-te tu - - a, in vir-tu - - te tu-a Et destru - e

100

et destru- e e - os
 des-tru - e e - os, et des-tru-e e - -
 et des-tru-e e - - os, et des-tru-
 e - os, et des-tru - e e -

105

Pro - te - ctor no - ster
 - - - os Pro - te - ctor no - ster Do-
 e, et des-tru-e e - - os
 - - - os, et des - tru-e e - os

110

Do-mi - ne, pro-te - ctor noster Do - mi - ne,
 - - - mi - ne, Pro - te -
 Pro - tector no - ster Do-mi - - - ne,
 Pro -

115

Prote - ctor no - - ster Do - - mi -
 - ctor no - ster Do - - -
 Pro - te - ctor no - ster Do - mi - -
 te - ctor no - ster Do - mi - - - ne

120

ne qui - a non est a - li - us qui pu -
 - mi - - ne qui - a non
 ne qui - a non est a - li - us
 qui - a non est a - li - us qui pu -

125

gnet pro no - - - - -

est a - li - us qui pu - gnet pro no - bis

qui pu - gnet pro no - bis,

qui pu-gnet pro

gnet pro no - - - - - bis, qui pu-gnet pro no -

- - bis ni - si tu De - us no - ster,

ni - si tu De - us no - ster, ni - si tu

no - bis ni - si tu De-us no - - - - -

bis ni - si tu De - us, ni - si tu De -

135 140

ni - si tu De - - - - us no - - ster.

De - us no - - - - - ster.

ster, ni - si tu De - - us no - - - - ster.

us, ni - si tu De - us no - - - - - ster.

